

PHILIPS

Kõrvaklapid

5000-seeria

TAH5209



Kasutusjuhend

Registreerige oma toode ja hankige abi veebilehelt:
www.philips.com/support

Sisukord

1	Olulised ohutusjuhised	2
	Kuulmisohutus	2
	Üldine teave	2
<hr/>		
2	Juhtmevabad kõrvapealsed kõrvaklapid	4
	Karbi sisu	4
	Muud seadmed	4
	Juhtmevabade kõrvaklappide kirjeldus	5
<hr/>		
3	Alustamine	6
	Aku laadimine	6
	Rakenduse allalaadimine	6
	Kuularite sidumine	
	Bluetooth-seadmega esimest korda	6
	Kõrvaklappide sidumine muu Bluetooth-seadmega	7
<hr/>		
4	Kõrvaklappide kasutamine	8
	Kõrvaklappide ühendamine Bluetooth-seadmega	8
	Toite sisse-/väljalülitamine	8
	Kõnede ja muusika haldamine	8
	Häälabiline	9
	Kõrvaklappide LED-märgutule olek	9
<hr/>		
5	Kõrvaklappide taastamine	10
<hr/>		
6	Tehnilised andmed	10
<hr/>		
7	Teatised	11
	Vastavuskinnitus	11
	Vana toote ja aku kõrvaldamine	11
	Sisseehitatud aku eemaldamine	11
	Vastavus elektromagnetväljaga	11
	Keskkonnahoidlikkus	12
	Vastavusteatis	12
<hr/>		
8	Kaubamärgid	13
<hr/>		
9	Korduvad küsimused	14

1 Olulised ohutusjuhised

Kuulmisohutus



⚡ Oht

- Kuulmiskahjustuse vältimiseks piirake kõrvaklappide suure helitugevusega kasutamise aega ja määrake helitugevus ohutule tasemele. Mida valjem on helitugevus, seda lühem on ohutu kuulamise aeg.

Kõrvaklappide kasutamisel järgige kindlasti järgmisi juhendeid.

- Kuulake mõistlikel helitugevustel mõistliku aja jooksul.
- Olge ettevaatlik ja ärge seadistage helitugevust pärast kuulmise kohanemist pidevalt suuremaks.
- Ärge seadistage helitugevuse taset nii kõrgeks, et te ei kuule ümbruses toimuvat.
- Potentsiaalselt ohtlikes olukordades peaksite olema ettevaatlik või ajutiselt lõpetama kasutamise.
- Kuularite ja kõrvaklappide liigne helirõhk võib põhjustada kuulmise kadumist.
- Juhtimise ajal mõlemat kõrva katvate kõrvaklappide kasutamine pole soovituslik ja see võib olla ebaseaduslik teatud piirkondades.
- Teie enda ohutuse huvides vältige liikluses või mujal potentsiaalselt ohtlikus keskkonnas muusikat või telefonikõnesid.

Üldine teave

Kahjustuse või rikke vältimine:

⚠ Ettevaatust

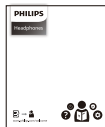
- Vältida ülemäärase kuumuse mõju kõrvaklappidele.
- Ärge kukutage kõrvaklappe maha.
- Kõrvaklapid ei tohi kokku puutuda tilkumise ega pritsmetega. (Vt vastava toote IP-kaitseastet.)
- Ärge kastke kõrvaklappe vette.
- Ärge laadige kõrvaklappe, kui konnektor või pistikupesa on märjad.
- Ärge kasutage alkoholi, ammoniaaki, benseeni või abrasiivseid aineid sisaldavaid puhastusaineid.
- Puhastage aeg-ajalt kõrvaklappe, eriti helijuhtmeid ja mikrofoni auke, puhta ja niiske lapiga ning vältige osakeste, nagu higi või kõrvavaigu, kogunemist.
- Kui helijuhtmetesse, õhuaukudesse või mikrofoniaukudesse jääb mistahes higi või veetilgad, siis helitase vaigistub ajutiselt või saabub igavene vaikus. See ei ole talitlushäire. Kuivatage kõrvaklapid hoolikalt pehme ja niiske lapiga. Teine võimalus mistahes kogunenud vedeliku eemaldamiseks on kõrvaklapiotste äravõtmine, helijuhtmete pööramine allapoole ja kõrvaklappide ettevaatlik koputamine viis korda kuivale riidele.
- Kõrvaklapid peavad olema enne laadimist ja kasutamist täiesti kuivad. Vältige puhastamist ühekordsete alkohoilappide või muude ainetega.
- Sisseehitatud aku puhul tuleb vältida ülemäärase kuumuse mõju (otsene päikesevalgus, lahtine leek jms).
- Patarei ebaõige vahetamise korral tekib plahvatusoht. Asendage patarei vaid sama või võrdset tüüpi patareiga.
- Vastava IP-kaitseastme saavutamiseks tuleb sulgeda laadimispiilu kaas.
- Aku kõrvaldamine tules või kuumas ahjus või mehaanilise purustamise või löikamisega võib põhjustada plahvatusi.
- Aku jätmine väga kõrge ümbristeva temperatuuri kätte võib põhjustada plahvatusi või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekket.
- Aku jätmine väga madala õhusurve kätte võib põhjustada plahvatusi või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekket.
- Aku vahetamine muud tüüpi akuga võib raskelt kahjustada kõrvaklappe ja akut (nt mõnede liitiumaku tüüpide puhul).
- Kui peakomplekti ei kasutata kaua, tühjeneb taaslaetav aku. Sellise kadu vältimiseks laadige aku täis vähemalt iga kolme kuu tagant.

- Tuleohu vältimiseks on seade varustatud välise toiteallikaga, mille väljund vastab projekteerimisavaldusele PS1 (mille tootmisvõime on väiksem kui 15W).

Kasutus- ja hoiustamistemperatuur ning niiskus

- Hoiustage kohas, kus temperatuur jääb vahemikku -20 °C kuni 50 °C ja suhteline niiskustase kuni 90%.
- Kasutage kohas, kus temperatuur jääb vahemikku 0 °C kuni 45 °C ja suhteline niiskustase kuni 90%.
- Kõrgemate või madalamate temperatuuritasemete puhul võib aku tööiga lüheneda.

2 Juhtmevabad kõrvapealsed kõrvaklapid



Lühijuhend



Rahvusvaheline garantii

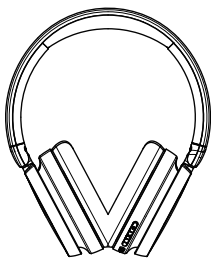


Ohutusteave

Aitäh, et ostsite ja tere tulemast Philipsisse! Philipsi pakutavast abist viimase võtmiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/support. Nende Philipsi juhtmevabade kõrvapealsete kõrvaklappidega saate:

- nautida mugavalt ja juhtmevabalt käed-vabad kõnesid;
- nautida ja hallata muusikat juhtmevabalt;
- valida kõne ja muusika;

Karbi sisu



Juhtmevabad kõrvapealsed kõrvaklapid
TAH5209

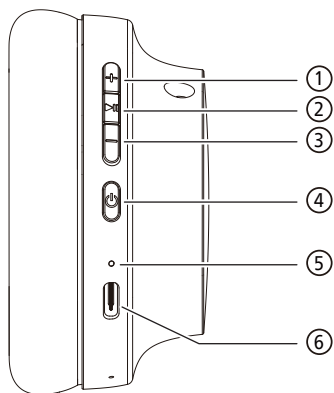


USB-laadimiskaabel (ainult laadimiseks)

Muud seadmed

Bluetoothi ja kõrvaklappide toega mobiiltelefon või seade (nt sülearvuti, nuhvel, Bluetooth-adapterid, MP3-mängijad jne) (vt jaotist „Tehnilised andmed“ leheküljelt 10).

Juhtmevabade kõrvaklappide kirjeldus



- ① Heli valjemaks / järgmine lugu
- ② Multifunktsionaalne nupp (MFB)
- ③ Heli vaiksemaks / eelmine lugu
- ④ Toitenupp
- ⑤ LED-näidik
- ⑥ USB-C laadimispilu

3 Alustamine

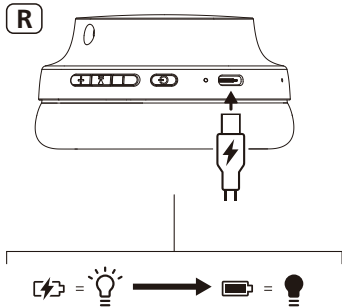
Aku laadimine

Märkus

- Enne kõrvaklappide kasutamist laadige aku parima mahutavuse ja kasutusea tagamiseks akut 2 tundi.
- Mistahes kahjustuse vältimiseks kasutage vaid algset USB-C laadimiskaablit.
- Lõpetage kõne enne laadimist. Kuularite ühendamine laadimiseks lülitab need välja.
- Kui peakomplekti ei kasutata kaua, tühjeneb taaslaetav aku. Sellise kadu vältimiseks laadige aku täis vähemalt iga kolme kuu tagant.

Ühendage kaasas olev USB-laadimiskaabel:

- kõrvaklappide USB-C laadimispesa ja
 - arvuti laadija/USB-pesaga.
- ↳ LED muutub laadimisel valgeks ja täis laadimisel kustub.



Nõuanne

- Täis laadimine kestab tavaliselt 2 tundi.

Rakenduse allalaadimine

Rakenduse allalaadimiseks skannige QR-koodi, vajutage nuppu „Laadi alla“ või otsige Apple App Store’ist või Google Playst märksõna „Philips Headphones“.

Alustamine



Philips Headphonesi rakendusega saate probleemideta hallata kuulatud muusikat. Saate muuta heli, et muusika ja kõne vastaksid teie vajadustele kõige paremini.

Kuularite sidumine Bluetooth-seadmega esimest korda

- 1 Kontrollige, et kõrvaklapid oleksid täis laaditud ja lülitatud välja.
 - 2 Vajutage ja hoidke all (⏻) nuppu kaks sekundit, siis on kõrvaklapid sidumisrežiimis ja valmis ühenduma.
- ↳ Kõrvaklappide LED vilgub kord valgelt, kord siniselt.
 - ↳ Kõrvaklapid on nüüd sidumisrežiimis ja neid saab siduda Bluetooth-seadmega (nt mobiiltelefoniga).

- 3 Lülitage sisse Bluetooth-seadme Bluetooth.
- 4 Siduge kõrvaklapid Bluetooth-seadmega. Lugege Bluetooth-seadme kasutusjuhendit.

Märkus

- Kui kõrvaklapid ei leia pärast sisselülitamist ühtki varem ühendatud Bluetooth-seadet, lülitage need sidumisrežiimi (pärast kõrvaklappide väljalülitamist vajutage sisse/välja lülitamise nuppu viis sekundit uuesti).

Järgnev näide näitab, kuidas siduda kõrvaklapp Bluetooth-seadmega.

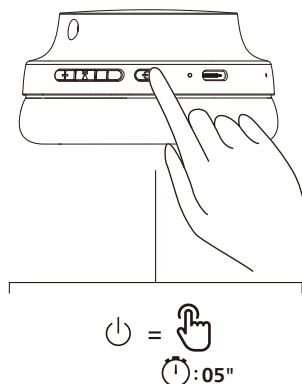
- 1 Lülitage sisse Bluetooth-seadme Bluetooth, valige **Philips TAH5209**.
- 2 Sisestage kõrvaklappide parool „0000” (neli nulli), kui küsitakse. Bluetooth 3.0 või hilisemat sisaldavad seadmed ei vaja parooli.



Philips TAH5209

Kõrvaklappide sidumine muu Bluetooth-seadmega

Kui tahate siduda muud Bluetooth-seadet kõrvaklappidega, siis lülitage välja kõrvaklapid, vajutage sisse/välja lülitamise nuppu viis sekundit ja seejärel avastage muu seade nii nagu tavaliselt.




Märkus

- Kõrvaklappide mälu saab salvestada 5 seadet. Kui püüate siduda rohkem kui 5 seadet, asendatakse kõige varem seotud seade uuega.

4 Kõrvaklappide kasutamine

Kõrvaklappide ühendamine Bluetooth-seadmega

- 1 Lülitage sisse Bluetooth-seadme Bluetooth.
- 2 Kõrvaklappide kasutamiseks vajutage ja hoidke all -nuppu.
 - ↳ Valge LED süttib kahe sekundi pärast
 - ↳ Kõrvaklapid ühenduvad ise viimase mobiiltelefoni/Bluetooth-seadmega



Nõuanne



- Kui pärast kõrvaklappide sisselülitamist lülitate sisse Bluetooth-seadme Bluetoothi, peate minema seadme Bluetooth menüüsse ja siduma kuularid seadmega käsitsi.



Märkus

- Osade Bluetooth-seadmete ühendamine ei pruugi olla automaatne. Sel juhul peate minema seadme Bluetooth menüüsse ja ühendama kõrvaklapid Bluetooth-seadmega käsitsi.

Toite sisse-/väljalülitamine

Ülesanne	Nupp	Toiming
Lülitage kõrvaklapid sisse		Vajutage ja hoidke all kaks sekundit
Lülitage kõrvaklapid välja		Vajutage ja hoidke all kaks sekundit

Kõnede ja muusika haldamine

Muusika haldamine

Ülesanne	Nupp	Toiming
Esitage või pausige muusika	MFB	Üks vajutus
Järgmine lugu	+	Vajutage ja hoidke all ühe sekundi
Eelmine lugu	-	Vajutage ja hoidke all ühe sekundi
Heli muutmine +	+	Üks vajutus
Heli muutmine -	-	Üks vajutus

Kõne haldamine


Ülesanne	Nupp	Toiming
Kõnele vastamine	MFB	Üks vajutus
Kõne lõpetamine/ mitte vastuvõtmine	MFB	Vajutage ja hoidke all ühe sekundi

Konverentskõne

Ülesanne	Nupp	Toiming
Jätkate praeguse kõnega, samas vastates sisetulevale kõnele	MFB	Üks vajutus
Jätkate praeguse kõnega, samas keeldute sisetulevast kõnest	MFB	Vajutage ja hoidke all ühe sekundi
Kahekõne või konverentskõne valimine	MFB	Üks vajutus

Häälabiline

Ülesanne	Nupp	Toiming
Rääkige abilisega (Siri/Google)	MFB	Vajutage ja hoidke all ühe sekundi
Sulgege häälabiline	MFB	Üks vajutus

Ülesanne	Nupp	Toiming
Mängurežiim		Topeltvajutus
Dünaamiline bass	MFB	Topeltvajutus

Kõrvaklappide LED-märgutule olek

Kõrvaklappide olek	Olek
Kõrvaklapid on ühendatud Bluetooth-seadmega	Sinine LED süttib üheks sekundiks
Kõrvaklapid on valmis ühildumiseks	LED vilgub siniselt ja valgelt kordamööda
Kõrvaklapid on lülitatud sisse, kuid ei ole ühendatud Bluetooth-seadmega	Valge LED vilgub (lülitub ise välja 5 minuti pärast)
Tühjenev aku	Valge LED vilgub korra iga sekundi tagant

5 Kõrvaklappide taastamine

Mistahes sidumise või ühendamise probleemi puhul kõrvaklappide taastamisel tehase tavaseadetele järgige järgmist toimingut.

- 1 Minge Bluetooth-seadmes Bluetooth menüüsse ja eemaldage seadmete loendist **Philips TAH5209**.
- 2 Lülitage välja Bluetooth-seadme Bluetooth.
- 3 Lülitage kõrvaklapid sisse.
- 4 Vajutage ja hoidke all nuppe Helitugevuse+ ning Helitugevuse- neli sekundit.
- 5 Järgige juhendit „Kõrvaklappide kasutamine – Kõrvaklappide ühendamine Bluetooth-seadmega“.
- 6 Siduge kõrvaklapid Bluetooth-seadmega ja valige **Philips TAH5209**.

6 Tehnilised andmed

Kõrvaklapid

- Muusika esitamisaeg: 65 tundi
- Juhtelement: 40 mm
- Laadimisaeg: 2 tundi
- Taaslaetav liitiumioonaku (500 mAh)
- Bluetoothi versioon: 5.3
- Ühilduvad Bluetoothi profiilid:
 - HFP (käed-vabad profiil)
 - A2DP (täiustatud heliedastusprofiil)
 - AVRCP (audio-video kaugjuhtimisprofiil)
- Sagedusvahemik: 2,402 kuni 2,480 GHz
- Anduri vool: < 10 dBm
- Tööulatus: kuni 10 meetrit
- Vool lülitub ise välja
- USB-C pesa laadimiseks
- Dünaamiline bass
- Mitmikühendus



Märkus

- Tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata.
- Aku kasutus- ja esitusiga on umbkaudne ja võib sõltuda kasutamisest.

7 Teatised

Vastavuskinnitus

Käesolevaga deklareerib TP Vision Europe B.V., et toode vastab RED-direktiivi 2014/53/EU ja UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsioon on leitav veebiaadressilt www.philips.com/support.

Vana toote ja aku kõrvaldamine



Toode on disainitud ja valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ning osadest, mida saab taastöödelda ja kasutada.



See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib euroopa direktiiv 2012/19/EU.



See sümbol tähendab, et toode sisaldab Euroopa direktiiviga 2013/56/EU kooskõlastatud taaslaetavat akut, mida ei saa kõrvaldada tavaliste olmejäätmete hulka. Soovitame tungival viia toode ametlikku kogumispunkti või Philipsi klienditeeninduskeskusesse, et lasta pädeval isikul eemaldada taaslaetav aku. Leidke enda jaoks üles kohalik elektriliste ja elektrooniliste toodete ning taaslaaditavate akude kogumissüsteem. Järgige kohalikke reegleid ja ärge kunagi visake toodet ning taaslaaditavaid akusid tavaliste olmejäätmete sekka. Vanade toodete ja taaslaaditavate akude nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine aitab ennetada halbu tagajärgi keskkonnale ning inimeste tervisele.

Sisseehitatud aku eemaldamine

Kui teie kodukohas pole ühtki kogumis- või jäätmekäitlussüsteemi, saate keskkonna kaitsmiseks eemaldada ja taaskasutada aku enne kõrvaklappide kõrvaldamist.

- Veenduge, et kõrvaklapid oleksid vooluta enne aku eemaldamist.



Vastavus elektromagnetväljaga

See toode vastab kõikidele asjakohastele standarditele ja määrustele, mis reguleerivad sattumist elektromagnetvälja.

Keskkonnahoidlikkus

Kogu liigne pakend tuleb kõrvaldada. Süsteem sisaldab taastöödeldavaid- ja kasutatavaid materjale, mille peab lahti võtma pädev ettevõtte. Järgige kohalikke määruseid, mis reguleerivad pakkematerjalide, tühjade akude ja vana seadme kõrvaldamist.

Vastavusteatis

Seade vastab FCC reeglite osale 15. Kasutamine allub järgmisele kahele tingimusele:

1. seade ei tohi põhjustada kahjulikke häiringuid ja
2. seade peab vastu võtma kõik häiringud, sh soovimatut talitlust põhjustada võiva häiringu.

FCC-reeglid

Seda seadet on katsetatud ja leiti, et see vastab B-klassi digitaalse seadme piirangutele, vastavalt FCC reeglite osale 15. Need piirangud pakuvad kaitset kahjulike häirete eest elurajoonides. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat, samuti võib see põhjustada raadiosidehäireid, kui seade pole paigaldatud ja/või seda ei kasutata kooskõlas kasutusjuhendiga. Sellegipoolest ei ole mingit tagatist, et mõne seadme paigaldamisel häireid ei esine. Kui seade häirib kahjulikult raadio või teleka vastuvõttu, mida saab kontrollida seadme sisse/välja lülitamisega, siis julgustame kasutajat häire parandamist proovima ühe või mitme järgneva meetodiga:

- Muutke vastuvõtu antenni suunda või asukohta.
- Suurendage seadme ja vastuvõtja kaugust.

- Pistke seade elektrikaitsesega pistikupesasse, millega vastuvõtja pole ühendatud.
- Võtke abi saamiseks ühendust edasimüüja või kogenud raadio/TV tehnikuga.

FCC kiirgusega kokkupuute avaldus:

Käesolev seade vastab FCC kiirgusega kokkupuute piirangutele, mis on seadistatud juhitamatule keskkonnale. Käesolev saatja ei tohi asuda seal, kus asuvad muud antennid või saatjad ega töötada nendega koos.

Ettevaatust! Kasutajale antakse märku, et muudatused või modifikatsioonid, mis on teostatud ilma vastavuse eest vastutava osapoolse selgesõnalise heakskiiduta, võivad tühistada kasutaja õiguse seadet käsitada.

Kanada:

See seade sisaldab litsentsi, mitte raadiosaatjat ega vastuvõtjat, mis alluvad Kanada innovatsiooni-, teaduse- ja majandusarengu ministeeriumile, va RSS(id). Kasutamine allub järgmisele kahele tingimusele: (1) seade ei tohi põhjustada häireid; (2) seade peab vastu võtma kõik (sh seadme soovimatut talitlust põhjustada võivad) häired. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Käesolev seade vastab Kanada kiirgusega kokkupuute piirangutele, mis on seadistatud juhitamatutele keskkondadele.

Käesolev saatja ei tohi asuda seal, kus asuvad muud antennid või saatjad ega töötada nendega koos.

8 Kaubamärgid

Bluetooth

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. kuuluvad registreeritud kaubamärgid ja ettevõtte MMD Hong Kong Holding Limited kasutab neid märke litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja marginimed on nende vastavate omanike omad.

Siri

Siri on ettevõtte Apple Inc. kaubamärk, registreeritud USA-s ja teistes riikides.

Google

Google ja Google Play on ettevõtte Google LLC kaubamärgid.

9 Korduvad küsimused

Bluetoothi kõrvaklapid ei lülitu sisse.

Aku tase on madal. Laadige kõrvaklappe.

Ma ei saa slduda Bluetoothi kõrvaklappe Bluetoothi seadmega.

Bluetooth on keelatud. Lubage Bluetooth-seadmes Bluetooth ja enne kõrvaklappide sisselülitamist lülitage sisse Bluetooth-seade.

Ühildumise taastamine.

Jätke kõrvaklapp sidumisrežiimi, vajutage ja hoidke all korraga nuppe „Heli valjemaks“ ja „Heli vaiksemaks“ kauem kui neli sekundit kuni süttib sinine LED tuli.

Kuulen muusikat aga ei saa hallata muusikat Bluetooth-seadmes (nt esita/pausi/edasisuunas vahelejätmise/tagasisuunas vahelejätmise).

Veenduge, et Bluetoothi heliallikas toetab AVRCP-i (vt „Tehnilised andmed“ lehelt 10).

Kõrvaklappide helitase on liiga vaikne.

Osad Bluetooth-seadmed ei suuda ühildada helitaset kõrvaklappidega heli ajakohastamise kaudu. Sel juhul peate sobiva helitaseme saavutamiseks reguleerima Bluetooth-seadme heli eraldi.

Bluetooth-seade ei leia kõrvaklappe.

- Kõrvaklapid võivad olla ühendatuna ennem seotud seadmega. Lülitage ühendatud seade välja või viige see väljaspool ulatust.

- Sidumine võis taastuda või kõrvaklappe on varem seotud muu seadmega. Siduge kõrvaklapid Bluetooth-seadmega uuesti vastavalt kasutusjuhendile. (vt „Kõrvaklappide sidumine Bluetooth-seadmega esimest korda“ leheküljelt 6).

Bluetooth kõrvaklappid on ühendatud Bluetooth stereo mobiiltelefoniga aga muusikat kuuleb vaid mobiiltelefoni kõlarist.

Vt mobiiltelefoni kasutusjuhendit. Valige muusika kuulamine kõrvaklappide kaudu.

Helikvaliteet on kehv ja kuuleb sahinat.

- Bluetooth-seade on väljaspool ulatust. Vähendage kõrvaklappide ja Bluetooth-seadme vahelist vahemaad või eemaldage nendevahelised takistused.
- Laadige kõrvaklappe.

Puhastage aeg-ajalt kõrvaklappe.

- Puhastage aeg-ajalt kõrvaklappe, eriti helijuhtmeid ja mikrofone auke, puhta ja niiske lapiga ning vältige osakeste, nagu higi või kõrvavaigu, kogunemist.
- Kui helijuhtmetesse, õhuaukudesse või mikrofoniaukudesse jääb mistahes higi või veetilgad, siis helitase vaigistub ajutiselt või saabub igavene vaikus. See ei ole talitlushäire. Kuivatage kõrvaklapid hoolikalt pehme ja niiske lapiga. Teine võimalus mistahes kogunenud vedeliku eemaldamiseks on kõrvaklapiotste äravõtmine, helijuhtmete pööramine allapoole ja kõrvaklappide ettevaatlik koputamine viis korda kuivale riidele.
- Kõrvaklapid peavad olema enne laadimist ja kasutamist täiesti kuivad. Vältige puhastamist ühekordsete alkoholilappide või muude ainetega.

Laadige aeg-ajalt kõrvaklappe.

Kui peakomplekti ei kasutata kaua, tühjeneb taaslaetav aku. Sellise kadu vältimiseks laadige aku täis vähemalt iga kolme kuu tagant.



2024 © MMD Hong Kong Holding Limited. Kõik õigused kaitstud.
Tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata.
Philips ja Philips Shield Emblem on ettevõtte Koninklijke Philips N.V. registreeritud kaubamärgid ning neile kohaldub litsents. Selle toote valmistamise ja müümise eest vastutab ettevõtte MMD Hong Kong Holding Limited või üks selle sidusettevõtetest ja MMD Hong Kong Holding Limited on andnud sellele tootele garantii. Kõik muud ettevõtte ja toote nimed võivad olla vastavate ettevõtete kaubamärgid.

